

## Nota para los participantes

La Primera Reunión del Comité Tripartito Especial establecido en virtud del artículo XIII del Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006 (MLC, 2006) se celebrará del 7 al 11 de abril de 2014 en la Oficina Internacional del Trabajo. Empezará el lunes 7 de abril de 2014 a las 11 horas; el proceso de inscripción se iniciará a las 8 horas y las reuniones de los Grupos están previstas a las 9 horas.

La presente Nota tiene por objeto ayudar a los participantes a familiarizarse con la organización y las reglas de procedimiento de la Reunión, para que puedan participar eficazmente y desde el principio en estas labores.

## Objetivos de la Reunión

La Primera Reunión del Comité Tripartito Especial examinará dos propuestas de enmienda del Código (normas y pautas) del MLC, 2006, presentadas conjuntamente por los representantes de los Armadores y de la Gente de Mar, en relación con la cuestión del abandono de la gente de mar y la obligación de los armadores de constituir una garantía financiera para el pago de indemnizaciones en caso de muerte o de incapacidad prolongada de la gente de mar como consecuencia de accidentes de trabajo, enfermedades o riesgos profesionales. El texto de las propuestas de enmienda figura en <http://www.ilo.org/global/standards/maritime-labour-convention/lang-es/index.htm>. El Comité Tripartito Especial también examinará cualquier solicitud de consulta que se formule en virtud del Artículo VII del MLC, 2006 y las modalidades de tal consulta.

*Evento especial:* El lunes 7 de abril de 2014, en paralelo a la Reunión del Comité Tripartito Especial, la Red Internacional de Protección Social y Asistencia a la Gente de Mar (ISWAN por sus siglas en inglés) presentará los «premios a la protección social de la Gente de Mar 2014» en las cuatro categorías siguientes: centro para la Gente de Mar del año, compañía naviera del año, puerto del año y personalidad destacada de la protección social del año.

## Composición de la Reunión

De conformidad con el artículo XIII, párrafo 2, del MLC, 2006, el Comité MLC consta de dos representantes nombrados por el gobierno de cada Estado Miembro que haya ratificado el Convenio y por los representantes de los Armadores y de la Gente de Mar nombrados por el Consejo de Administración, previa consulta con la Comisión Paritaria Marítima de la OIT. Los representantes gubernamentales, de los armadores y de la gente de mar podrán asistir acompañados por consejeros técnicos. Por otro lado, de conformidad con el párrafo 3 del artículo XIII, los representantes gubernamentales de los Miembros que no hayan ratificado el MLC, 2006 podrán participar en este Comité, sin derecho de voto

---

sobre las cuestiones tratadas en virtud del Convenio. Por último, los representantes de organizaciones intergubernamentales y de organizaciones no gubernamentales que hayan sido invitadas a la Reunión también podrán participar en calidad de observadores.

## Grupos

Se han organizado reuniones de consulta separadas para los representantes gubernamentales, de los armadores y de la gente de mar, que se celebrarán en el transcurso de la Reunión.

Se han previsto ciertas sesiones oficiales de los Grupos el primer día de la Reunión:

9 a 10.30 horas	Grupo Gubernamental	Sala de reuniones del Consejo de Administración
	Grupo de los Armadores	Sala III
	Grupo de la Gente de Mar	Sala IV

## Informaciones diversas

### Transporte al edificio de la OIT

Los participantes que lleguen en vehículos particulares podrán utilizar el estacionamiento P1. Se les ruega no estacionarse frente a la entrada principal.

Los transportes públicos conectan la estación de ferrocarril (Cornavin) (rutas F y 8) y el aeropuerto (ruta 28) con el edificio de la OIT. La parada de la OIT aparece señalada como «BIT» y se encuentra en la avenida Appia. Los autobuses de la ruta 8 pasan cada 6-8 minutos entre las 7 y las 19 horas y cada 15-20 minutos a partir de esa hora; los de la ruta 28, cada 20-30 minutos entre las 7 y las 20 horas y con menos frecuencia después de ese horario. Los autobuses de la ruta F pasan cada 15-20 minutos durante las horas punta y cada hora a partir de las 20 horas. En el quiosco de diarios del edificio de la OIT (planta R2-Sur) se venden pasajes válidos para varios viajes.

### Acceso al edificio de la OIT

Todos los participantes deben acceder al edificio por la entrada situada en el nivel R3-Sur (Puerta 1), independientemente de que lleguen en coche, taxi o autobús. El personal de la secretaría los recibirá en el mostrador del servicio de seguridad y les proporcionará una tarjeta de acreditación para entrar y salir libremente del edificio a lo largo de toda la Reunión. Se ruega a los participantes que lleven consigo la tarjeta de acreditación mientras permanezcan dentro del edificio de la OIT.

Se les ruega asimismo que al abandonar la Reunión depositen sus tarjetas de acreditación en una caja dispuesta a tal efecto en las puertas de salida del edificio, a fin de que puedan volver a usarse.

## Inscripción

Los participantes encontrarán los formularios de inscripción en el Servicio de Inscripción e Información (R3-Sur). Todos los participantes deben cumplimentar un

---

formulario de inscripción en letra de imprenta y presentarlo al Servicio de Inscripción e Información el primer día de la Reunión para quedar oficialmente inscritos.

## **Salas de reunión**

La hora y el lugar de las reuniones de cada día se indicarán en el tablero de anuncios, situado junto a la Sala del Consejo de Administración.

Las sesiones plenarias se celebrarán en la Sala de reuniones del Consejo de Administración y los representantes del Grupo Gubernamental, del Grupo de los Armadores y del Grupo de la Gente de Mar ocuparán tres sectores separados.

Se ofrecerá a los participantes la posibilidad de intervenir en la discusión. Deberán realizar sus intervenciones desde su propio asiento en la sala. Es imprescindible que usen el micrófono para que pueda haber interpretación simultánea de sus intervenciones. Cuando el Presidente ceda la palabra a un participante, éste deberá pulsar el botón del micrófono para encenderlo.

Las salas de reuniones disponen de instalaciones de interpretación simultánea que permiten escuchar los discursos en versión original o en cualquiera de los otros idiomas que cuentan con servicio de interpretación. Dicha instalación consta de un auricular, dos botones para regular el volumen y otros dos para seleccionar el número del canal de audio deseado.

Se han instalado percheros en distintos lugares del edificio, particularmente en las inmediaciones de las salas de reunión. *Los percheros no están vigilados y quien deje sus pertenencias debe saber que lo hace bajo su propia responsabilidad.*

## **Oficinas de la Secretaría**

El primer día de la Reunión se publicará la lista de los miembros de la Secretaría, junto con los números de sus respectivas oficinas.

## **Agencia de viajes**

La agencia de viajes Carlson Wagonlit Travel tiene una oficina en el nivel R2-Sur que abre de lunes a viernes entre las 9 y las 17 horas. *A fin de evitar problemas con su viaje de regreso, es conveniente que los participantes que aún no hayan confirmado sus reservas se pongan en contacto con la agencia de viajes a la mayor brevedad.*

## **Cuestiones financieras**

Los delegados a los que la OIT reembolsa los gastos de viaje y paga dietas de estancia recibirán información sobre estos cobros en el servicio de información.

## **Banco**

En el nivel R3-Norte del edificio hay una sucursal de UBS con cajeros automáticos que aceptan tarjetas de crédito. También hay cajeros automáticos en el nivel R2-Sur, cerca del quiosco de diarios. La sucursal bancaria permite retirar dinero en efectivo y cambiar divisas de lunes a viernes entre las 9 y las 12.30 horas.

---

## Correos y teléfonos

Hay una oficina de correos en el nivel R2-Norte, cerca del restaurante que abre de las 10 a las 11.30 horas y de las 12.30 a las 16.30 horas, de lunes a viernes. También hay cabinas telefónicas, buzones de correos y máquinas expendedoras de sellos en las proximidades tanto de la oficina de correos como del quiosco de diarios.

Las cabinas telefónicas instaladas a proximidad de la oficina de correos permiten hacer llamadas telefónicas interurbanas o internacionales. Pueden hacerse llamadas locales desde cualquier teléfono del edificio de la OIT, inclusive desde los teléfonos de las salas de reunión, marcando el «0» para acceder a una línea exterior.

## Restaurantes y bar

En el nivel R2-Norte hay un restaurante y una cafetería de autoservicio. Hay un bar cerca de las salas de reuniones que permanece abierto durante las reuniones.

## Zonas para fumadores

La OIT es una zona libre de humo. Por esta razón, no se permite fumar dentro del edificio. Sin embargo, los participantes pueden fumar en el balcón situado junto al bar de delegados del nivel R3-Sur o en la terraza del bar situado en el nivel R1-Norte.

## Primeros Auxilios

En caso de necesidad, los participantes pueden acudir al Servicio Médico, situado en el quinto piso (teléfono núm. 7134).

## Dirección postal para los participantes

La correspondencia que se dirija a los participantes se ha de presentar de la manera siguiente:

Sra./Sr. (nombre completo del participante)  
Bureau International du Travail  
First Meeting of the Special Tripartite Committee  
Maritime Labour Convention – STCMLC/20144  
Case postale 500  
CH-1211 Genève 22  
Suiza

Teléfono: (+41-22) 799.71.55  
Fax: (+41-22) 799.67.71

Los participantes podrán recoger su correo y mensajes personales en el Servicio de Inscripción e Información.

## Primera Reunión del Comité Tripartito Especial (7-11 de abril de 2014)

### Proyecto de programa de trabajo

	Lunes 7 de abril	Martes 8 de abril	Miércoles 9 de abril	Jueves 10 de abril	Viernes 11 de abril
08.00 - 09.00	Inscripción (OIT, nivel R3)				
09.00 - 10.30	Reuniones de grupo (G/A/GM) (Salas III y IV del Consejo de Administración)	Reuniones de grupo (G/A/GM) (Salas III y IV del Consejo de Administración)	Reuniones de grupo (G/A/GM) (Salas III y IV del Consejo de Administración)	Reuniones de grupo (G/A/GM) (Salas III y IV del Consejo de Administración)	Reuniones de grupo (G/A/GM) (Salas III y IV del Consejo de Administración)
10.30 - 11.00	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
11.00 - 13.00	<b>Sesión plenaria</b> – Bienvenida – Observaciones preliminares del Presidente/Secretaría – Nombramiento de los dos Vicepresidentes – Programa de trabajo – Observaciones de los grupos	<b>Sesión plenaria</b> – Examen de las propuestas de enmienda al Código del MLC, 2006	<b>Sesión plenaria</b> – Examen de las propuestas de enmienda al Código del MLC, 2006	<b>Sesión plenaria</b> – Examen de las propuestas de enmienda al Código del MLC, 2006	<b>Sesión plenaria</b> Puntos 3 y 6 del orden del día – Intercambio de información sobre la aplicación del MLC, 2006 – Examen de las solicitudes de celebración de consultas con arreglo al artículo VII
13.00 - 14.30	Almuerzo	Almuerzo	Almuerzo	Almuerzo	Almuerzo
14.30 - 15.30	Reunión de grupo (G) (Sala del Consejo de Administración)	Reunión de grupo (G) (Sala del Consejo de Administración)	Reunión de grupo (G) (Sala del Consejo de Administración)	Reunión de grupo (G) (Sala del Consejo de Administración)	Reunión de grupo (G) (Sala del Consejo de Administración)
15.30 - 18.00	<b>15.30-17.00</b> <b>Sesión plenaria</b> – Examen de las propuestas de enmienda al Código del MLC, 2006 <b>17.00-18.30</b> – Presentación de los premios internacionales de ISWAN a la protección social de la gente de mar de 2014 <b>18.30-20.00</b> – Recepción en el restaurante de la OIT	<b>Sesión plenaria</b> – Examen de las propuestas de enmienda al Código del MLC, 2006	<b>Sesión plenaria</b> – Examen de las propuestas de enmienda al Código del MLC, 2006	<b>Sesión plenaria</b> – Examen de las propuestas de enmienda al Código del MLC, 2006	<b>Sesión plenaria</b> – Adopción de las enmiendas al Código propuestas – Adopción de medidas para la celebración de consultas con arreglo al artículo VII del MLC, 2006 – Declaraciones finales
18.00 - 21.30		Posible extensión de la sesión plenaria hasta las 20.30 horas	Posible extensión de la sesión plenaria hasta las 23.30 horas	Posible extensión de la sesión plenaria hasta las 23.30 horas	

Abreviaturas: G= Grupo Gubernamental, A=Grupo de los Armadores, GM=Grupo de la Gente de Mar.

Se ofrecerá interpretación simultánea en inglés, francés, español, chino, árabe y ruso.